

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 70 (2008)
Heft: 2

Rubrik: AgroSpot

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Des espèces animales en détention extensive peuvent aisément passer l'hiver dans une étable-tente.

Epargner des coûts de construction, mais comment?

Dans la quête de solutions de construction économiques, il est souvent question d'étables-tentes. ART Tänikon tente une approche globale.

Michael Zähner, Robert Kaufmann*

Ce sont avant tout des réflexions financières à court terme qui parlent en faveur des étables-tentes. D'autres raisons entrent en ligne de compte: des applications variées, la rapidité du montage et une utilisation mobile qui peut servir par exemple à la détention des volailles en plein air. Plus d'une exploitation aimerait bien pouvoir étendre ses activités agricoles ou s'adapter aux exigences requises par la protection des animaux avec des solutions aussi simples. Pour l'élevage extensif, par exemple, les étables-tentes sont une alternative aux constructions massives. Ce type d'étables s'avère également utile pour la détention de laitières. Des exemples à l'étranger et quelques-uns en Suisse en témoignent.

* La rubrique AgroSpot se fait régulièrement l'écho des projets en cours de réalisation à la station de recherches Reckenholz-Tänikon ART. Priorité est donnée aux domaines techniques qui relèvent de l'économie interne et externe.

Une enquête, menée par la station de recherche Agroscope Reckenholz-Tänikon ART auprès d'exploitations concernées, d'offices cantonaux et d'assurances-incendie, a révélé que la plupart des étables-tentes érigées en Suisse et dans le sud de l'Allemagne abritent tout d'abord des moutons, ensuite des génisses, des vaches allaitantes et des poules-pondeuses. Dans près de 90 % des exploitations, les sols des étables-tentes sont constitués de litière profonde; quant aux poules, elles sont élevées au sol. 60 % de ces exploitations ont déposé une mise à l'enquête. Le permis de construire était en partie lié à différentes obligations. Outre la protection des eaux et la protection des animaux, ces permis contenaient d'autres obligations comme le respect d'une distance minimale avec les autres bâtiments et les voies de circulation, le déplacement de l'étable-tente et l'évacuation du fumier à heures fixes, les toiles de couleur verte et/ou un environnement immédiat «vert». 82 % des étables-tentes examinées ont été érigées sans fondations. En général, les autorités compétentes ont considéré ces

solutions comme «bonnes» du point de vue des coûts; plutôt «moyennes» en ce qui concerne la protection des eaux et la protection contre le feu, la statique et la longévité, et «mauvaises» pour l'image dans le paysage. Une comparaison des investissements pour la construction d'une halle de repos sur deux rangs avec toit et parois montre que les étables-tentes sont facilement comparables à d'autres systèmes de construction légère (entre 700 à 800 francs par UGB). Il n'y a pas encore de chiffres concernant les coûts annuels et l'amortissement de la toile servant à la toiture et aux parois. Sur la base des expériences actuelles, une question se pose, à savoir si une telle construction est limitée à des cas précis pour l'élevage de petits animaux ou s'il s'agit d'une solution d'avenir à prendre au sérieux pour les exploitations laitières. Les études en matière de construction d'ART considèrent que la recherche en solutions adéquates pour des stabulations bon marché est un mandat important. En cela, une approche globale est d'une grande importance. Une vue à court terme, basée purement sur les investissements moindres, ne peut être l'argument principal. Un projet démarré par ART développe une méthode pour évaluer des systèmes de détention qui tiennent compte de l'homme, de l'animal, de la technique, de l'environnement, des coûts, ainsi que de son acceptation par les praticiens et par la société. Il en va de même de la qualité du poste de travail: en marge des coûts, d'autres critères d'évaluation doivent être considérés comme le besoin en temps de travail, la charge de travail ainsi que les procédés techniques. Il est indispensable que toute action innovatrice visant à optimaliser des systèmes déjà répandus tienne compte de la compatibilité environnementale. ■



Selon la région, l'étable-tente s'adapte plus ou moins bien au paysage.

Affûteuse de mèches DIMA

- capacité d'affûtage 3–50 mm
- rapide et exacte
- dressage de la meule avec diamant incorporé

Nouveau: Dispositif d'amincissement
Fabrication Suisse

H. Isler

Articles techniques
9526 Zuckenriet
Tél. 071 947 14 25
Fax 071 947 18 33 www.h-isler.ch



AgriMesse, Thun
halle 0, stand 01
Tier + Technik, St. Gallen
halle 2.0, stand 2.0.03

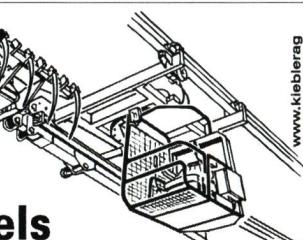
La griffe à fourrage Suisse pour les professionnels

fabriquée chez Kiebler SA, Zihlschlacht, Suisse

Visitez nous à la Tier + Technik à St-Gall, halle 9.1, stand 9.1.32

KIEBLER
MASCHINEN- & METALLBAU Klebler AG
CH-8588 Zihlschlacht T +41 71 422 43 88
F +41 71 422 47 88 www.kieblerag.ch

distribué par: Fa. H. Brodard & Fils SA, 1625 Sâles, Tél. 026 917 81 60
Fa. F. Jungo, 1734 Tettingen, Tél. 026 418 25 24



Hallen-Plan GmbH

Hallensysteme für...

- Nutztierställe
- Lagerhallen
- Hofläden
- Reithallen, u.s.w.

Telefon 079 255 75 49

...rufen Sie uns an



- Giebel- /Rundbogen-Hallensysteme
- Rolltore/Pendeltüren
- Wind- /Wetterschutzsysteme
- Trenn- /Vorhangssysteme
- Zelte
- Textil-Konfektionen

www.hallen-plan.ch

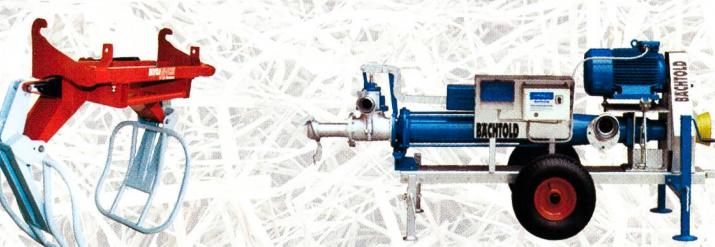
kostengünstig und direkt vom Hersteller!

Blut spenden hilft Leben retten

Bächtold's Produkte Präsentation

8./9. und 10. März 2008 jeweils 9 bis 17 Uhr

Überzeugen Sie sich in unserem Betrieb in Menznau von den praktischen und vielseitigen Helfer auf Feld und Hof!



Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

BÄCHTOLD LANDTECHNIK
CH-6122 Menznau

Telefon 041 493 17 70 • Telefax 041 493 17 85
baechtold-landtechnik.ch • info@baechtold-landtechnik.ch